

## Table of Contents

### Student Activities

#### ☞ 學生領袖培訓計劃 — 三月活動預報

「學生領袖培訓計劃 2013」三月份的活動包括有：社會企業參觀，「有活動，冇人知？」工作坊，如何調解糾紛及處理危機分享會...

#### ☞ Night Talk at Dorm: From Drug Addict to Homeless World Cup's Player

In the 1st "Night Talk at Dorm", a Homeless World Cup team member will share his experience of recovering from drug addiction...

#### ☞ The 10th CU Speech Contest – The Next Decade

The 10th CU Speech Contest (Cantonese · Putonghua · English) has come to the finals...

#### ☞ Outward Bound Undergraduate Programme 2012/13

Outward bound training is an exciting and memorable experience to enhance leadership and unlock personal potential...

### Service Projects

#### ☞ Uni-Y® Project

To celebrate the 10th Anniversary of University & College YMCA, 6 joint-universities summer trips have been prepared...

### Cultural Diversity

#### ☞ Cultural Months: I. Movie Screening Tours Part II

"Comrades, Almost a Love Story" is a story about two mainland Chinese, who migrate to Hong Kong to make a living, but end up...

#### ☞ Cultural Months: II. Cultural Corners at Cultural Square

The Taiwanese Student Association, The Federation of Joint Universities Macau Students in Hong Kong and The Association of Korean...

### Activities for Non-local Students

#### ☞ 回國就業升學講座

研究式課程畢業生回內地工作或讀博的現況和前景如何？一年制修課式碩士又如何？哪些專業或學制的同學比較受到內地公司的歡迎？內地企業...

#### ☞ 內地本科畢業生交流會

六位不同學系之內地本科畢業生，將與在校的內地學弟學妹分享讀研和職場經驗，讓同學們了解在港進修、求職及工作的注意事項及實戰技巧...

#### ☞ Academic Success Workshop on Academic Referencing

Academic referencing is a way to acknowledge the source of information used in academic papers. Failure to do so will result in...

### Competition

#### ☞ 香港中文大學「不走音現場」研究生歌唱比賽

你是否曾在浴室裏縱情高歌？你是否曾夢想站在舞臺上和來自世界不同地方的朋友大聲歌唱？無論你是誰，無論你來自哪裏，來參加...

### Open Forum

#### ☞ Vice-Chancellor Meets Students

The University places great emphasis on its communication with students. Every year, Professor Joseph Sung, the Vice-Chancellor, meets ...

### Student Counselling and Development

#### ☞ Student Development Programmes

In February and March, the Student Counselling and Development Service will conduct development workshops...

### Career Planning and Development

#### ☞ Career Guidance Programmes in early March 2013

The Career Planning and Development Centre (CPDC) is going to organize a number of career guidance programmes in early March 2013...

#### ☞ Louis Vuitton: Retail Operations Management Trainee Program 2013

Louis Vuitton's Retail Operations Management Trainee Program 2013 is opened for application...

### Campus Amenities

#### ☞ 課餘好去處 - 龐萬倫學生中心

在今年落成的龐萬倫學生中心將於三月四日正式開放，活動中心座落於崇基學院眾志堂之旁，佔地逾一千二百平方米...

## Student Activities

Questions or comments?  
Email the Office of Student Affairs (OSA) at [osa@cuhk.edu.hk](mailto:osa@cuhk.edu.hk)

### 學生領袖培訓計劃 — 三月活動預報

「學生領袖培訓計劃 2013」三月份的活動詳情如下：

社會企業參觀：聖雅各福群會 Green Ladies — 不一樣的二手店如何在商業世界生存呢？

日期：2013年3月16日（星期六）

時間：上午8時45分至中午12時

地點：灣仔

**工作坊：「有活動，冇人知？」— 平面設計竅門**

日期：2013年3月20日（星期三）

時間：下午6時30分至9時

地點：伍何曼原樓301室

**分享會：如何調解糾紛及處理危機**

日期：2013年3月21日（星期四）

時間：下午6時30分至9時

地點：校園（待定）

獲確認具資格參加活動的計劃成員，務必準時出席。

**Night Talk at Dorm: From Drug Addict to Homeless World Cup's Player**

Hostel life is full of fun and excitement. Being heavily engaged in hostel activities may, however, bring about some stress. Driven by curiosity or facing unexpected crisis, one may easily be lured by drugs. To learn more about this issue, you are invited to the 1st "Night Talk at Dorm", a Homeless World Cup team member will share his experience of recovering from drug addiction.

Details of the Talk are as follows:

Date : 1 March 2013 (Friday)  
 Time : 8:00 pm - 10:00 pm  
 Venue : Activity Room, I-House 3 (close to Mong Man Wai Building)  
 Content :  
 1. Sharing and case study of a former drug addict;  
 2. Introduction of common drugs and drug-related ordinances;  
 3. Indications brought by drugs, wine and cigarettes;  
 4. Basic health/fitness test.  
 Language : English supplemented with Cantonese.

Light refreshments will be served during the Talk. For enquiries, please contact Ms. Lee of the Office of Student Affairs at 3943 1978. Do come and join us!

**The 10th CU Speech Contest – The Next Decade**

The 10th CU Speech Contest (Cantonese · Putonghua · English) jointly presented by the Office of Student Affairs, Department of Chinese Language & Literature, Department of English, English Language Teaching Unit, Independent Learning Centre, Yale-China Chinese Language Centre and the Office of the Arts Administrator has come to the finals, details are as follows:

Date : 6 March 2013 (Wednesday)  
 Time : 11:00 am Cantonese session (Native speakers / Non-native speakers)  
 2:00 pm Putonghua session  
 3:45 pm English session  
 Venue : Auditorium, Sir Run Run Shaw Hall

Each timeslot will be added with an impromptu session. Welcome to be the audiences!

**Outward Bound Undergraduate Programme 2012/13**

Outward bound training is an exciting and memorable experience to enhance leadership and unlock personal potential. The annual Outward Bound Undergraduate Programme is now open for application.

This year's programme will be held from 6 to 12 June 2013 at the Outward Bound Hong Kong training base. The original programme fee is HK\$4,850. With the Providence Foundation's sponsorship, students now only have to pay HK\$1,440 (insurance included) for a 7-day outward bound training. If certain requirements are met, an additional bonus of HK\$300 would be sponsored to each participant.

Programme details and application form can be obtained from the Office of Student Affairs website (<http://www.cuhk.edu.hk/osa/>). **The application deadline is 15 March 2013.** For enquiries, please contact Ms. Rita Lee (tel: 3943 1978; email: [ritaleeom@cuhk.edu.hk](mailto:ritaleeom@cuhk.edu.hk)) or Ms. Phebe Lee (tel: 3943 1843; email: [phebe@cuhk.edu.hk](mailto:phebe@cuhk.edu.hk)).

## Service Projects

Questions or comments?  
Email the Office of Student Affairs (OSA) at [osa@cuhk.edu.hk](mailto:osa@cuhk.edu.hk)

### Uni-Y® Project

To celebrate the 10th Anniversary of University & College YMCA, 6 joint-universities summer trips for all Uni-Y & College-Y members have been prepared. Details are as follows:

#### Service Trip:

Date	Place	Cost	Theme	Interview Date
3-8 June 2013	Indonesia	\$5,500 + \$500 Deposit	Ecosystem and Rainforest	5 March 2013 (Tue)
10-15 June 2013	Thailand	\$4,500 + \$500 Deposit	Construction Work in Thailand	28 February 2013 (Thu)
15-21 June 2013	Korea	\$6,000 + \$500 Deposit	Environment Protection	5 March 2013 (Tue)
20-26 June 2013	Taiwan	\$4,500 + \$500 Deposit	Cycling Evangelical Fellowship in Taiwan	1 March 2013 (Fri)

#### Mission Trip: (for Christian students)

Date	Place	Cost	Theme	Interview Date
14-25 June 2013	Greek	\$16,000 + \$1,000 Deposit	Follow Paul's route	7 March 2013 (Thur)
1 July - 26 August 2013 (2 months)	Europe (Nuremberg, Berlin, Prague & Romania)	\$22,000 + \$1,000 Deposit	Art, Music & Missionary	4 March 2013 (Mon)

More details and the application form of the events can be downloaded from <http://www.ymca.org.hk/uniy/centre/CUHK.pdf>. Please submit the duly completed application form to the Student Services Centre of the Office of Student Affairs (1/F, Benjamin Franklin Centre) on or before 22 February 2013 (Friday).

For enquiries, please contact Ms. Karen Wong of the Office of Student Affairs at 3943 7253 or email to [karenw@cuhk.edu.hk](mailto:karenw@cuhk.edu.hk).

## Cultural Diversity

Questions or comments?  
Email the Incoming Students Section (ISS) at [isso@cuhk.edu.hk](mailto:isso@cuhk.edu.hk) or call 3943 7945

### Cultural Months: I. Movie Screening Tours Part II

#### *Comrades, Almost a Love Story* (甜蜜蜜)

This is a story about two mainland Chinese, who migrate to Hong Kong to make a living, but end up falling in love... have different ambitions and a Hong Kong dream... experience a gap between reality and ideal... strive to survive despite failure and helplessness...

Date : 1 March 2013 (Friday)  
Time : 3:30 pm – 6:30pm (There will be a sharing session after the film show.)  
Venue : Yasumoto International Academic Park (YIA) LT8

Free admission, but please register online before 25 February 2013 at: <http://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/osa/iss/online-application.php>

#### About the Movie:

Hong Kong / 1996 / 116 mins  
Mandarin with Chinese and English Subtitles  
Director : Peter Chan  
Cast : Maggie Cheung, Leon Lai, Eric Tsang  
Awards : 16<sup>th</sup> Hong Kong Film Awards— Best Picture, Best Director, Best Actress, Best Supporting Actor...

Co-organized by the Incoming Students Section, Office of Student Affairs, CUHK and Breakthrough, Hong Kong

For enquiries, please email to [isso@cuhk.edu.hk](mailto:isso@cuhk.edu.hk).

### Cultural Months: II. Cultural Corners at Cultural Square

The Taiwanese Student Association, The Federation of Joint Universities Macau Students in Hong Kong and The Association of Korean Undergraduate Students of CUHK are going to hold their cultural corners soon!

Association	Date	Time	Venue
Taiwanese Cultural Corner	25 February	11:30-15:00	Cultural Square, Main Campus
Macau Cultural Corner	27 February		
Korean Cultural Corner	21 March		

Small corners showcase a big world. Don't hesitate. Join us to learn more about different cultures! Please visit [www.cuhk.edu.hk/osa/iss/news.html](http://www.cuhk.edu.hk/osa/iss/news.html) for more details!

Enquiries: [jacqueline418@yahoo.com.hk](mailto:jacqueline418@yahoo.com.hk) (Jacqueline); [isso@cuhk.edu.hk](mailto:isso@cuhk.edu.hk) (Incoming Students Section)

**Coming soon!** The Cultural Festival will be held on March 13 2013. Keep an eye on our promotional details!

**回國就業升學講座**

研究式課程畢業生回內地工作或讀博的現況和前景如何？  
 一年制修課式碩士又如何？  
 哪些專業或學制的同學比較受到內地公司的歡迎？  
 內地企業對於招聘留學生的一般標準有哪些？

主講： 中國教育留學交流（香港）中心有限公司 董事長 總經理 李勝利先生  
 日期： 3月8日（星期五）  
 時間： 下午 3:30 至 4:45  
 地點： 康本國際學術園 1 號演講廳  
 對象： 內地研究生  
 報名： 請於 <http://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/osa/iss/online-application.php> 登記  
 名額有限，先到先得

電郵查詢：[leos@cuhk.edu.hk](mailto:leos@cuhk.edu.hk)（學習輔導主任）

中國教育留學交流中心網頁：[www.cscse.edu.cn](http://www.cscse.edu.cn)

主辦： 學生事務處來港生組

**內地本科畢業生交流會****分享經驗 裝備自己**

六位不同學系之內地本科畢業生，將與在校的內地學弟學妹分享讀研、職場經驗，讓同學們了解在港進修、求職及工作的注意事項及實戰技巧，裝備自己。是次交流會將安排校友現身說法、兼有問答及小組交流等環節，務求令各同學對自己的方向、前途有更實在的了解，為自己定下更清晰的目標。

日期: 2013年3月15日(星期五)  
 時間: 7:00 pm – 9:00 pm  
 地點: 伍何曼原樓 507 室 (WMY507)  
 講者: 六位不同學系之內地本科畢業生  
 對象: 所有內地同學（「三人行」學友計劃 2013 的學長及學友優先）  
 語言: 普通話  
 費用: 全免，但需繳交按金\$50 元正  
 參加辦法: 請親臨范克廉樓 102 室報名，並繳付按金  
 報名日期: 即日起至 3 月 8 日  
 查詢: [leos@cuhk.edu.hk](mailto:leos@cuhk.edu.hk) / 3943 1533

名額有限，先到先得！

**Academic Success Workshop on Academic Referencing**

Academic referencing is a way to acknowledge the source of information used in academic papers. Failure to do so will result in plagiarism which may risk incompleteness of university study.

If you want to know more about proper citation of sources so as to avoid unintentional plagiarism, come and join our workshop to learn how and when to do referencing!

Speaker: Prof. Paul Lam (Centre for Learning Enhancement and Research)  
 Date: 1 March 2013 (Friday)  
 Time: 6:45 pm – 7:45pm  
 Venue: Yasumoto International Academic Park (YIA) 502  
 Language: English  
 Deposit: \$50 (Refundable)  
 Target: All non-local undergraduates and postgraduates

Registration: Please register at Incoming Students Section, Office of Student Affairs on 1/F, Benjamin Franklin Centre.  
 Application Deadline: 27 February 2013 (Wednesday)

First-come, first-served!!!

For enquiries, please contact the Learning Enhancement Officers (LEOs) at [leos@cuhk.edu.hk](mailto:leos@cuhk.edu.hk) or 3943 1533.

## 香港中文大學「不走音現場」研究生歌唱比賽

## CUHK "On Key Live" Singing Contest for Postgraduate Students

你是否曾在浴室裏縱情高歌？你是否曾夢想站在舞臺上和來自世界不同地方的朋友大聲歌唱？

無論你是誰，無論你來自哪裏，放開你的心，來參加香港中文大學「不走音現場」研究生歌唱比賽吧！我們有最優秀的幕後團隊，最給力的比賽設置，最貼心的宣傳包裝，讓你的好聲音不再沉默。

在這裏，你可以唱出最真實的心聲；在這裏，你可以結交志同道合的朋友；在這裏，我們給你一個舞臺綻放最閃亮的自己。

## ♥通緝好聲音♥

如果你身邊有好聲音，請向我們推薦 TA ([cuhkbzyxc@gmail.com](mailto:cuhkbzyxc@gmail.com))。我們會派出好聲音搜尋小隊與 TA 聯繫，你也將獲得精美紀念品一份。

**參賽對象：** 個人和組合均可

\*個人參賽者必須為中大研究生院在讀學生

\*組合中至少有一名為中大研究生院在讀學生

所有參賽者都將獲得價值 HK\$50 的紀念品一份

**初賽時間：** 3月1日及3月2日

**報名截止日期：** 2月24日

**報名方式：** <http://t.cn/zY5HjXz>

請密切關注活動網上更新！

微信平臺 (Wechat): OnKeyLive

官方微博: <http://weibo.com/onkeylive> Facebook: [www.facebook.com/onkey.live](http://www.facebook.com/onkey.live)

**主辦：**

香港中文大學研究生歌唱比賽籌委會

**承辦：** (排名不分先後)

香港中文大學研究生會

香港中文大學內地學生學者聯誼會

香港中文大學研究生宿舍 1 座宿生會

香港中文大學研究生宿舍 2-6 座宿生會

## Open Forum

Questions or comments?  
Email the Office of Student Affairs (OSA) at [osa@cuhk.edu.hk](mailto:osa@cuhk.edu.hk)

**Vice-Chancellor Meets Students**

The University places great emphasis on its communication with students. Every year, Professor Joseph Sung, the Vice-Chancellor, meets students in an open forum in order to foster mutual understanding. You are sincerely invited to the forum to have exchange with Professor Sung on topics of your interest, like the University's development, policies, and even your campus life and experience.

Details of the forum are as follows:

Date : 25 February 2013 (Monday)  
Time : 4:30 pm - 6:00 pm  
Venue : Science Centre Piazza

No registration is required. For enquiries, please contact Ms. Tsang of the Office of Student Affairs at 3943 4702 or email to [phoebetsang@eservices.cuhk.edu.hk](mailto:phoebetsang@eservices.cuhk.edu.hk).

Don't miss the chance to have a face-to-face dialogue with the Vice-Chancellor!

**Student Development Programmes**

In February and March, the Student Counselling & Development Service will conduct the following development workshops for undergraduate and postgraduate students to facilitate their personal growth and self-enhancement:

**Theme : Increasing Self Awareness through Neuro-Linguistic Programming (NLP)**

Date : 26 February, 2013  
 Time : 4:30pm - 6:00pm  
 Venue : Rm 401, Esther Lee Building, Chung Chi College (ELB401)  
 Target Participants : Current full-time undergraduate and postgraduate students  
 Medium of Instruction : English

**Theme : Managing Stress through Mindfulness Training**

Date : 15 & 22 March, 2013  
 Time : 5:00pm - 7:00pm  
 Venue : Rm 704, Mong Man Wai Building (MMW)  
 Target Participants : Current full-time postgraduate students  
 Medium of Instruction : Cantonese

Enquiries : 3943 7208 (Ms. Ma)

**Career Planning and Development**

**Career Guidance Programmes in Early March 2013**

The Career Planning and Development Centre is going to organize a number of career guidance programmes in early March 2013. The following is the programme list:

**List of Career Guidance Programmes**

Date	Workshop/Seminar	Time	Venue
1 March 2013 (Fri)	Career Seminar on Essential and Effective Communication Skills (Part 1) : Problem Solving and Mediation in Workplace	2:30 pm – 3:30 pm	LT2, Mong Man Wai Building (MMW)
1 March 2013 (Fri)	Career Seminar on Essential and Effective Communication Skills (Part 2) : Business Networking	3:45 pm – 4:45 pm	LT2, Mong Man Wai Building (MMW)
4 March 2013 (Mon)	Career Seminar on Probability and Quantitative Trading	5:30 pm – 7:00 pm	LT5, Yasumoto International Academic Park (YIA)
6 March 2013 (Wed)	EntreNet Workshop - Strategizing Job Hunting and Securing a 2013 Summer Internship	3:30 pm – 5:00 pm	712, William M W Mong Engineering Building (ERB)
8 March 2013 (Fri)	「積金生活 由今日開始」講座	3:30 pm – 4:30 pm	L1, Institute of Chinese Studies (ICS)
11 March 2013 (Mon)	Alumni Sharing on Job Hunting Skills	2:30 pm – 4:00 pm	LT7, Lee Shau Kee Building (LSK)
12 March 2013 (Tue)	EntreNet Workshop : Win Your Last Summer Internship and Get Ready For Graduate Job Hunting	2:30 pm – 4:00 pm	LT4, Lee Shau Kee Building (LSK)

For programme details, please visit <http://cpdc.osa.cuhk.edu.hk/event>  
 For registration, please visit <https://webapp1.itsc.cuhk.edu.hk/wrs/public/login.aspx?AppID=13>

**Louis Vuitton : Retail Operations Management Trainee Program 2013**

Since 1854, the name of Louis Vuitton has been synonymous with manufacturing high quality luggage, travel and leather items. Louis Vuitton is a subsidiary of LVMH, the first global group to specialize in prestigious luxury products.



To foster excellence and creativity, we are committed to developing a pool of talents to strengthen our existing retail management team. This skills development program operates over 3 stages and focuses on our core retail activities. Intensive training programs and exciting development opportunities will be offered.

**Make Your Career a Beautiful Journey**

RETAIL OPERATIONS MANAGEMENT TRAINEE

The major duties will be serving as our frontline ambassador, involving in sales, providing customer service and after-sales services, and assisting in general store operations. Successful incumbents will enjoy a progressive career path to retail management positions.

- Requirements
- A degree in any discipline;
  - Passion for developing a career in Retail Operations;
  - Customer service focused;
  - Proficiency in English, Cantonese and Mandarin is a must;
  - knowledge in additional language is an advantage.



7

**Creamie Kwan, ROMT 2012**  
**The Chinese University of Hong Kong, majoring in Sociology**

As a fresh graduate, there are surely nothing more I need to ask for as a Retail Operations Management Trainee (ROMT) of Louis Vuitton. Right from the start, I was brought to the forefront of daily retail operations, sales and services, and clienteling. My first project came when I was asked to be involved in the re-organisation of the staff lounge of my store. I was challenged by the many things that I had to take care and the many different parties (both internal and external) to liaise with - I had to strike balances among objectives, budgets and time. The touching moments came when appreciations from colleagues were well received, rendering my effort worthwhile. The different challenges grind my basic skillsets at a given time, I know the ROMT Program is the journey I must ride.



**How to Apply ?**

Interested students, please send your cover letter, résumé with GPA and transcripts to:  
Mailing address: Suites 2011-13, Tower 6, The Gateway, Tsim Sha Tsui, Kowloon  
Email: [romt@hk.vuitton.com](mailto:romt@hk.vuitton.com)  
Fax No.: (852) 2735 6690

Please quote "ROMT\_2013\_Lastname\_Firstname" on subject line for application via email. (e.g. ROMT\_2013\_Chan\_TaiManPeter)

**Application Deadline: 24 March 2013**

Shortlisted candidates will be contacted via email in early April 2013 for written test arrangement.

Written Test will be scheduled in the third week of April 2013.

**Campus Amenities**

Questions or comments?  
Email the Student Amenities Section (SAMS) at [sams@cuhk.edu.hk](mailto:sams@cuhk.edu.hk) or call 3943 3773

**課餘好去處 - 龐萬倫學生中心**

在今年落成的龐萬倫學生中心將於三月四日正式開放，活動中心座落於崇基學院眾志堂之旁，佔地逾一千二百平方米，是中大校園內最具規模的學生活動中心。學生中心與鄰近的康本國際學術園及伍何曼原樓等新建的教學大樓相輔相成，為課堂以外的非形式學習作出支援，讓活動與學習互相融合。

學生中心內設有多種不同的學生設施，更以鼓勵交流為建築設計的理念，為同學提供偌大的自主活動空間。學生中心的室外空間以及室內的學生休息區都是同學們相聚交流，溫習書本，討論功課的好地方。此外，學生中心的建築與校園的自然環境相融，並為室內引入充足的自然光線。窗明几淨的室內空間為同學提供舒適親切的活動環境，同學疲倦時更可展望窗外綠意盎然的景色，舒緩視覺疲勞。

部份學生組織將陸續遷入龐萬倫學生中心之屬會室，而各學生設施亦將逐步開放予同學使用，同學們請密切留意於稍後公佈之詳情！